



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

Ministerio de Educación e Innovación



Instituto Superior del Profesorado

"Dr. Joaquín V. González"

## **PROGRAMA DE CONTINUIDAD PEDAGÓGICA EN CONTEXTO DE LA PANDEMIA MUNDIAL DEL COVID-19 -2021-**

**Carrera: Profesorado de Educación Secundaria en Italiano** (Res 2014/4018-MEGC)

**Profesorado de Educación Superior en Italiano** (Res 2014/4281-MEGC)

**Eje:** Campo disciplinar

**Instancia:** Lengua Italiana IV

**Modalidad:** Materia

**Cursada:** Cuatrimestral

**Carga horaria:** 5 (cinco) Horas cátedra

**Profesor:** Marcelo Cerino

**Año:** 2021

### **Objetivos Generales.**

Desarrollo de las competencias lingüísticas y paralingüísticas en perspectiva intercultural.

Desarrollo del sentido crítico.

Apreciación estética del texto literario.

Estimulación de la sensibilidad profesional respecto de algunos aspectos sociolingüísticos.

Reconocimiento y valoración del error como fuente de aprendizaje

Predisposición para la autoformación y la formación continua.

Estímulo de la competencia metalingüística.

Predisposición para la producción de conocimiento y la autonomía en la investigación.

Familiaridad con las técnicas y los medios para el autoaprendizaje que hoy la tecnología ofrece.

Capacidad de valerse de las técnicas y contenidos vistos durante el curso para la preparación de las clases de la residencia docente.

Estimulación de la escritura creativa.

Adquisición de algunas nociones traductológicas.

### **Objetivos Específicos.**

Reconocimiento de las características generales de los géneros textuales.

Desarrollo del criterio de adecuación.

Autonomía en el uso de la lengua oral y escrita para el cumplimiento de tareas y deberes relacionados con el rol docente: el discurso, la exposición, la conferencia, el debate, la circular, el acta, el informe.

### **Contenidos**

#### ***Eje: Lecturas modernas***

*Lectura y comentario de las siguientes novelas:*

*“A ciascuno il suo”, Leonardo Sciascia*

*“Io non ho paura”, Niccolò Ammaniti*

*Lectura y comentario de tres cuentos a elección.*

#### ***Eje: La lengua en la actualidad***

- *El texto argumentativo (artículos de diarios)*

*Análisis y trabajos prácticos*

- *La carta*
- *El acta*

- *La lengua de los jóvenes: brani tratti da:*

*“Jack Frusciante è uscito dal gruppo” de E. Brizzi*

*“In principio erano le mutande” de Rossana Campo*

#### *Análisis y trabajos prácticos*

- *“L’Italiano e la norma” (Da “L’Italiano nella Storia d’Italia” a cura di L. Serianni)*
- *El italiano burocrático: trabajo práctico sobre “La Scomparsa di Patò” de Andrea Camilleri*  
*Textos burocráticos di tipos variados.*
- *Lectura y análisis de textos periodísticos de tipo informativo.*

#### Características de la clase:

Presentación de variados insumos lingüísticos.

Actividad de análisis de textos y posterior producción.

Preparación de exposiciones ante los compañeros.

Participación activa de los estudiantes como guías del propio aprendizaje.

**Trabajos Prácticos:** Se requerirá la aprobación por lo menos seis trabajos prácticos.

#### **EVALUACIÓN**

##### **1- Evaluación de los aprendizajes:**

Se tendrá en cuenta la labor de los/las estudiantes y sus producciones en los diferentes momentos del proceso de aprendizaje. Se establecerán diferentes instancias de seguimiento grupal e individual, que posibiliten el análisis, elaboración y profundización conceptual. Este

proceso se realizará en el marco del plan de excepcionalidad. Por ello se tendrán en cuenta el siguiente régimen de aprobación:

#### **Régimen de aprobación para alumnos regulares:**

Las condiciones de evaluación y aprobación son las definidas en el *Plan excepcional de continuidad de la formación docente en el **contexto de emergencia sanitaria** del I.S.P. “Dr. Joaquín V. González”*.

Según establece la RESOL-2020-1482-GCABA-MEDGC en su Art 4° (...) *las inasistencias de los estudiantes no serán computadas para la regularidad de los mismos quedando justificadas de manera extraordinaria*. En función de este marco, queda establecido que las/os estudiantes que realizaron la inscripción en los espacios curriculares conservan la condición de regularidad aunque no hayan participado de las actividades remotas

**La evaluación y aprobación de los espacios curriculares se define en base a las siguientes situaciones:**

#### **A. Validación, Aprobación y Acreditación de los Espacios Curriculares**

Para las/os estudiantes que participaron sistemáticamente de las actividades virtuales y en la que la/el docente pudo realizar el seguimiento del proceso de aprendizaje y evaluación formativa. Se realizará un encuentro presencial en el cual el docente refrendará lo actuado para dar una devolución pedagógica al estudiante y la acreditación del espacio curricular.

En los casos en que las/os estudiantes hayan realizado y aprobado las actividades propuestas, y los trabajos integradores de ambos cuatrimestres **aprobarán la cursada y quedarán en situación de Promoción de la materia sin examen final**. Los alumnos que no aprueben algunas de las instancias, podrán recuperar la instancia durante las últimas tres semanas de la cursada destinada a la regularización de las diferentes situaciones. De no aprobar en esa fecha, deberán recursar la materia

#### **B. Validación parcial, Jerarquización de Contenidos, Aprobación y Acreditación**

Para las/os estudiantes que participaron en forma parcial y/o interrumpida de las actividades virtuales y en la que la/el docente no pudo realizar el seguimiento sistemático del proceso de

aprendizaje y evaluación formativa. Se validarán las instancias de participación realizada por la/el estudiante y la/el docente elaborará una propuesta de complementación para acceder a la aprobación y acreditación de la materia.

En los casos en que los estudiantes no hayan realizado satisfactoriamente las actividades propuestas, deberán volver a presentar las actividades no aprobadas, y realizar los dos trabajos prácticos cuatrimestrales integradores durante las tres semanas dedicada a la regularización de situaciones. Las/os estudiantes que aprueben las instancias de evaluación, **aprobarán la cursada y quedarán en condiciones de promocionar sin examen final**. Los alumnos que no aprueben alguna/s de las instancias, **quedarán en situación de examen final**.

### **C. Contenidos Prioritarios, Aprobación y Acreditación:**

Para las/os estudiantes que no participaron en ningún momento de las actividades pedagógicas virtuales, se destinarán tres semanas para que la/el docente elaborará una propuesta pedagógica para acceder a la aprobación y acreditación de la materia.

En los casos en que los estudiantes no hayan realizado ninguna las actividades propuestas en cuanto se produzca la reincorporación a la presencialidad se guiará a los alumnos en el abordaje de la bibliografía y los contenidos teóricos para su posterior aplicación a los textos de análisis propuestos. Luego, los estudiantes deberán presentar las actividades desarrolladas durante la cursada y realizar los trabajos prácticos integradores. Los alumnos que aprueben las instancias de evaluación, **aprobarán la cursada y quedarán en situación de examen final**. Los alumnos que no aprueben alguna/s de las instancias, podrán rendir un examen recuperatorio. De no aprobar deberán recursar la materia.

### **D- Régimen para el alumno libre:**

Según las condiciones y criterios establecidos por la institución.

Los exámenes libres serán escritos y orales . La nota mínima del escrito y del oral es 4 (cuatro) puntos, respectivamente.

### **Bibliografía Específica.**

#### **Bibliografía para la producción escrita**

Cini, A. *Strategie di Scrittura*, Bonacci Ed.

Serianni, Luca, *Leggere scrivere argomentare* editoriali Laterza

## **Cotidianos**

*La Stampa - La Repubblica - Il Corriere della Sera*

## **Sitios de interés**

[www.italicon.it](http://www.italicon.it)

[www.sussidiario.it](http://www.sussidiario.it)

[www.virgilio.it](http://www.virgilio.it)

[www.italica.it](http://www.italica.it)

[www.sapere.it](http://www.sapere.it)

<http://www.accademiadellacrusca.it/>

## **Bibliografía General.**

Altieri Biagi M.L., *Linguistica essenziale*, Garzanti, 1987.

Berruto G., *Sociolinguistica dell'italiano contemporaneo*, La Nuova Italia Scientifica, Roma, 1987.

Bottiroli-Corno, *Comunicare come; Il testo narrativo*. Paravia, Torino, 1990

Cini, Lucia, *Strategie di scrittura*, Bonacci Ed, Roma, 1998.

Corno D., *Tipologia di esercizi*, IEL, 1990.

Dardano M., *La formazione delle parole in italiano di oggi*, Bulzoni.

Dardano M., *Il linguaggio dei giornali italiani*, Bari, 1973.

De Mauro T., *Come parlano gli italiani*, La Nuova Italia, Firenze, 1991

Sabatini F., *La comunicazione e gli usi del linguaggio*, Loescher, 1991.

Serianni, L., *“La Lingua nella Storia d'Italia”* Società Dante Alighieri, Firenze, 2001.

Simone R., *Fondamenti di linguistica*, Laterza, 1998.

Sobrero A., *L'italiano di oggi*, IEL, 1990.

Sobrero A., *Le lingue settoriali*, IEL, 1990.

## **Diccionarios**

*Dizionario italiano ragionato (DIR)*, D'Anna, Firenze, 1988.

*DISC*, Sabatini e Coletti. (dizionario e CD), Giunti, Firenze, 1997.

*Dizionario Spagnolo- Italiano*, Tam L., Hoepli, 1999

*Il Neo italiano*, Zanichelli, 1989.

*Enciclopedia Zanichelli*. Dizionario enciclopedico di arti, scienze, tecniche, lettere, filosofia, storia , geografia, diritto, economia, Bologna, 1999.

*Grande dizionario della lingua italiana*, Garzanti, Milano, 1987.

*Grande dizionario della lingua italiana*, Battaglia, UTET, Torino, 1992.

*Vocabolario della lingua italiana*, Devoto-Oli, Le Monnier, Firenze.

*Vocabolario della lingua italiana*, Istituto Enciclopedia Italiana, (voll I-V).

*Vocabolario della Lingua italiana. Guida all'uso*, Zanichelli, Bologna, 1997.

*Vocabolario della lingua italiana. Lo Zingarelli minore*, Zanichelli, Bologna, 1994.

*Zingarelli N., Dizionario della lingua italiana*, Zanichelli, Bologna, 1992.

## **Gramáticas**

Altieri Biagi, *Grammatica dal testo*, Garzanti, 1992.

Dardano-Trifone, *La lingua italiana*, Zanichelli, 1999.

Della Chiesa M, *Scritto e parlato*, La Scuola, 1985.

Serianni L. *Grammatica italiana*, UTET, Torino, 1988.

Renzi L. *Grande grammatica italiana di consultazione*, Il Mulino, Bologna, 1995.

**Marcelo Cerino**